

18:1 (18:1) לְמִנְגָּחַת לְעֹבֵד יְהוָה לְרוֹד אֲשֶׁר הָבֵר אֲשֶׁר לִיהְוָה
 1.mntzch 1.obe 1.eue 1.dud ashr dbr 1.eue
 for.the.one-making-it-permanent to.servant-of Yahweh to.David who he-spoke to.Yahweh

אֶת דְּבָרִי - אֶת הַשִּׁירָה הַזָּהָת הַזָּהָת בְּיוֹם הַצִּיל מִכְּפָה כָּל
 ath - dbri e.shire e.zath b.ium etzil - ieue auth.u m.kph kl -
 » words-of the.song the.this in.day he-rescued Yahweh » him from.palm.of all.of

אָבִיו וּמַיִּד שָׂאָיל : (18:2) וַיֹּאמֶר
 aibi.u u.m.id shaul : u.iamr
 ones-being-enemies-of.him and.from.hand-of Saul and.he-is-saying

אָרְחַמְךָ חִזְקָן יְהוָה :
 archm.k ieue chzq.i :
 I-am-feeling-passion.you Yahweh steadfastness.of.me

18:2 (18:3) יְהוָה סָלָע וּמִצְעָדָת וּמִפְלָטָה אֵל צִוְּרִי
 ieue slo.i u.mtzudth.i u.mphlt.i al.i tzur.i
 Yahweh crag.of.me and.fastness.of.me and.one-delivering.of.me El.of.me rock.of.me

אָחָסָה בּוֹ נָגָן קְרֻן יְשֻׁעַ מִשְׁנָבֵי
 achse - b.u mgan.i u.qrn isho.i mshgb.i :
 I-am-taking-refuge in.him shield.of.me and.horn.of salvation.of.me impregnable-retreat.of.me

18:3 (18:4) מַהְלָל אָקְרָא יְהוָה וּמִן אִיבִּי
 mell agra ieue u.mn - aib.i
 one-being-praised I-am-calling Yahweh and.from ones-being-enemies-of.me

אָנוּשׁ :
 ausho :
 I-am-being-saved

18:4 (18:5) אַפְפָנִי חַבְלִי מוֹתָה וְנַחֲלִי בְּלִיעָל
 aphphu.ni chbli - muth u.nchli bliol
 they-enveloped.me cables.of death and.watercourses.of decadence

יְבָעָתָנוּ :
 ibothu.ni :
 they-are-frightening.me

18:5 (18:6) חַבְלִי שָׁאָול סִבְבוֹנִי קְדֻמִּי מוֹקְשִׁי מוֹתָה
 chbli shaul sbbu.ni qdmu.ni muqshi muth :
 cables.of unseen they-surrounded.me they-confronted.me traps.of death

18:6 (18:7) בְּצָר לִי אָקְרָא יְהוָה וְאֶל אֱלֹהִים אֲשֻׁעָם
 b.tzr - l.i agra ieue u.al - ale.i ashuo
 in.the.narrow-position to.me I-am-calling Yahweh and.to Elohim.of.me I-am-imploring

יְשָׁמוּ מִהְקָלָל קוּלִי וְשִׁיעָתִי לְפָנָיו תְּבֹא
 ishmo m.eikl.u qul.i u.shuoth.i l.phni.u thbau
 he-is-hearing from.temple.of.him voice.of.me and.imploring.of.me to.faces.of.him she-is-coming

בְּאַזְנִי :
 bazni.u :
 in.ears.of.him

18:7 (18:8) וְתַגְעַשׂ וְתַרְעַשׂ וְתַרְעַשׂ הָאָרֶץ וְמוֹסְדֵּי הַרִּים
 u.thgosh u.throsh and.she-is-reeling and.she-is-quaking the.earth and.foundations.of mountains

וְרִזּוּ וְיִתְגַּשְׁשֵׁי חַרְחָה כִּי לוֹ :
 irgzu u.ithgoshu ki - chre lu :
 they-are-being-disturbed and.they-are-reeling that he-is-hot to.him

18:8 (18:9) עַלְהָ בְּאֶפְעוֹ מִפְּאָשָׁה תְּאַכְּל
 ole oshn b.aphu.u u.ash - m.phiu.thakl
 he-ascended smoke in.nostril.of.him and.fire from.mouth.of.him she-is-devouring

בְּעָרֵי גַּחַלְמָם מִפְּנֵנוּ :
 gchlom boru mm.nu :
 embers they-consumed from.him

18:9 (18:10) וַיַּעֲשֵׂה שְׁמִימָה גַּרְדָּה עַרְבָּל תְּחִתָּה
 u.it shmmim u.ird u.orphl thchth
 and.he-is-stretching-out heavens and.he-is-descending and.murkiness under

רְגִלְיָה :
 rgli.u :
 feet.of.him

¹ . <>To the chief Musician, [A Psalm] of David, the servant of the LORD, who spake unto the LORD the words of this song in the day [that] the LORD delivered him from the hand of all his enemies, and from the hand of Saul: And he said,>> I will love thee, O LORD, my strength.

² The LORD [is] my rock, and my fortress, and my deliverer; my God, my strength, in whom I will trust; my buckler, and the horn of my salvation, [and] my high tower.

³ I will call upon the LORD, [who is worthy] to be praised: so shall I be saved from mine enemies.

⁴ The sorrows of death compassed me, and the floods of ungodly men made me afraid.

⁵ The sorrows of hell compassed me about: the snares of death prevented me.

⁶ In my distress I called upon the LORD, and cried unto my God: he heard my voice out of his temple, and my cry came before him, [even] into his ears.

⁷ Then the earth shook and trembled; the foundations also of the hills moved and were shaken, because he was wroth.

⁸ There went up a smoke out of his nostrils, and fire out of his mouth devoured: coals were kindled by it.

⁹ He bowed the heavens also, and came down: and darkness [was] under his feet.

18:10 (18:11) וַיַּרְכֶּב כָּרוֹב - עַל וַיַּעֲנֶה כָּרוֹב - עַל
u.irkb ol - krub u.ioph u.ida ol - knphi
and.he-is-riding on cherub and.he-is-flying and.he-is-swooping on wings-of

: רוח :
ruch :
wind

18:11 (18:12) יִשְׁתֵּחַ תְּחַשֵּׁךְ סְתַחַר סְבִיבָתוֹן סְקַתּוֹן סְקַבְּתָה חַשְׁבָּתָה
ishth chshk sthr.u sbibuthi.u skth.u chshkth
he-is-setting darkness concealment-of.him round-about.him booth-of.him darkness-of

מים עַבְּרִים שְׁחַקְּרִים :
mim obi shchqim :
waters thick-clouds-of skies

18:12 (18:13) מִמְּגַנְּבָה נְגַדּוֹ עַבְּרִי עַבְּרָוֹ וַיַּחַלְלֵי בָּרֶד
m.ngb ngd.u obi.u obru brd u.gchli
from.brightness in-front-of.him thick-clouds-of.him they-passed hail and.embers-of

אָשׁ :
ash :
fire

18:13 (18:14) וְנִרְעָם בְּשָׁמַיִם יְהֹוָה וְעַלְיוֹן יְהֹוָה וְיִתְּהַנֵּן
u.irom b.shmim ieue u.olium ithn
and.he-is-thundering in.the.heavens Yahweh and.supreme-one he-is-giving

קוֹל וַיַּחַלְלֵי בָּרֶד אָשׁ :
ql.u brd u.gchli - ash :
voice-of.him hail and.embers-of fire

18:14 (18:15) וַיִּשְׁלַח חַצְיוֹן וַיִּפְצַּם וַיִּבְרַקְוּם
u-ishlch chtzi.u u.iphitz.m u.brqim
and.he-is-sending arrows-of.him and.he-is-scattering.them and.lightnings

רַב וַיִּתְּהַטֵּם :
rb u.iem.m :
he-multiplied and.he-is-discomfiting.them

18:15 (18:16) וַיַּרְא אֱפִיקְרִי מִים וַיַּגְלוּ
u.irau aphiqi mim u.iglu
and.they-are-nappearing channels-of waters and.they-are-being-revealed

מוֹסְדוֹת בָּבֶל מִנְגַּרְתָּךְ יְהֹוָה מִנְשָׁמָת רַחַם אֲפָקָה :
musduth thbl m.gorth.k ieue m.nshmth ruch aph.k :
foundations-of habitance from.rebuke-of.you Yahweh from.breath-of wind-of nostril-of.you

18:16 (18:17) וַיִּשְׁלַח מִפְרָומָה וַיַּקְהִלֵּנִי וַיִּמְשְׁנֵנִי מִים רַבִּים :
ishlch m.mrum iqch.ni imsh.ni m.mim rbim :
he-is-sending from.height he-is-taking.me he-is-removing.me from.waters many-ones

וַיִּצְלַלֵּנוּ מִאָבִינוּ עֹז וְמַשְׂנָאִי
itzil.ni m.aib.i oz u.m.shna.i
he-is-rescuing.me from.one-being-enemy-of.me strong-one and.ones-hating-of.me

אָמַנְתָּנוּ כִּי מִמְּנִי :
amtzu ki mm.ni :
that they-were-tough from.me

18:18 (18:19) יִקְדַּמְנוּ בַּיּוֹם אִידִי יְהֹוָה יְהֹוָה
iqdmu.ni b.ium - aid.i u.iei - ieue
they-are-confronting.me in.day-of calamity-of.me and.he-is-becoming Yahweh

לִי לִמְשֹׁן :
l.mshon l.i :
to.stay to.me

18:19 (18:20) וַיַּוְצִיאָנוּ לְמִרְחָב יְחִילָצָנוּ כִּי חַפְץ
u.iutzia.ni l.mrchb ichltz.ni ki chphtz
and.he-is-bringing-forth.me to.the.wide-place he-is-liberating.me that he-delights

בָּי :
b.i :
in.me

18:20 (18:21) יִגְמַלְנוּ יְהֹוָה קָצְדָקָה כְּבָרְדָה יְהֹוָה
igml.ni ieue k.tzdq.i k.br id.i
he-is-requiring.me Yahweh as.righteousness-of.me as.purity-of hands-of.me

10 And he rode upon a cherub, and did fly: yea, he did fly upon the wings of the wind.

11 He made darkness his secret place; his pavilion round about him [were] dark waters [and] thick clouds of the skies.

12 At the brightness [that was] before him his thick clouds passed, hail [stones] and coals of fire.

13 The LORD also thundered in the heavens, and the Highest gave his voice; hail [stones] and coals of fire.

14 Yea, he sent out his arrows, and scattered them; and he shot out lightnings, and discomfited them.

15 Then the channels of waters were seen, and the foundations of the world were discovered at thy rebuke, O LORD, at the blast of the breath of thy nostrils.

16 He sent from above, he took me, he drew me out of many waters.

17 He delivered me from my strong enemy, and from them which hated me: for they were too strong for me.

18 They prevented me in the day of my calamity: but the LORD was my stay.

19 He brought me forth also into a large place; he delivered me, because he delighted in me.

20 . The LORD rewarded me according to my righteousness; according to

ישיב :
ishib :
he-is-recompensing to-me

18:21 (18:22) **כִי** יְהוָה שָׁמָרְתִּי וְלֹא רְשֻׁעִיתִי מֵאֱלֹהִים :
ki - shmrthi drki ieue u.la - rshothi m.ale.i :
that I-kept ways-of Yahweh and-not I-was-wicked from Elohim-of-me

18:22 (18:23) **כִי** כָּל מִשְׁפָטָיו לְנֶגֶד וְחֲקָתוֹ לֹא -
ki kl - mshphti.u l.ngd.i u.chqthi.u la -
that all-of judgments-of-him to.in-front-of-me and.statutes-of.him not

אסיר :
asir :
I-am-causing-to-withdraw from-me

18:23 (18:24) **וְאֵה** חַמִּים עַמוֹּן אֲשֶׁר מַעֲזָנוּ :
u.aei thmim om.u u.ashthmr m.oun.i :
and.I-am-becoming flawless with.him and.I-am-keeping-myself from.depravity-of-me

18:24 (18:25) **וַיִּשְׁבַּ** יְהוָה לִי קָצְדָקָה כָּבֵד
u-ishb - ieue l.i k.tzdqi k.br
and.he-is-recompensing Yahweh to-me as.righeteousness-of-me as.purity-of

ידי לְנֶגֶד שְׂעִיר :
id.i l.ngd oini.u :
hands-of.me to.in-front-of eyes-of.him

18:25 (18:26) **חַסִיד** עַם תְּתַחַסֵּד גָּבָר עַם חַמִּים
om - chsid ththchsd om - gbr thmim
with kindly-one you-are-showing-yourself-kind with master-of flawless

תְּהִמָּם :
ththmm :
you-are-showing-yourself-flawless

18:26 (18:27) **גָּבָר** עַם תְּתַהְבֵּר וְעַם עַקְשׁ
om - nbr ththbrr u.om - oqsh
with one-being-purified you-are-showing-yourself-pure and.with perverse-one

תְּחִפְתָּל :
ththphthl :
you-are-showing-yourself-cunning

18:27 (18:28) **כִּי** עַם אַפְתָּה עַנְיָה תֹּשִׁיעַ רְמֹת וְעַנְיִים
ki - athe om - oni thushio u.oinim rmuth
that you people humble you-shall-csave and.eyes ones-being-exalted

תְּשִׁפְיל :
thshphil :
you-shall-abase

18:28 (18:29) **כִּי** אֲתָאֵר אַפְתָּה נָרִי יְהוָה אֱלֹהִים יְגִינָה
ki - athe thair nr.i ieue ale.i igie
that you you-shall-clight-up lamp-of.me Yahweh Elohim-of.me he-shall-cbrighten

חַשְׁכִּי :
chshk.i :
darkness-of.me

18:29 (18:30) **כִּי** בָּקָדָה אָרֶץ גָּדוֹד וּבְאֱלֹהִים אָדָלָג
ki - b.k artz gdud u.b.ale.i adlg -
that in.you I-shall-run raiding-party and.in.Elohim-of.me I-shall-mleap

שור :
shur :
barricade

18:30 (18:31) **הָאֵל** חַמִּים דָּרְכָו אָמְרָתָה יְהוָה צָרוֹפָה מְגַנֵּן לְבָלָה
e.al thmim drk.u amrth - ieue tzruphe mgn eua l.kl
the.El flawless way-of.him saying-of Yahweh being-refined shield he to.all-of

הַחֲסִים בּוֹ :
e.chsim b.u :
the.ones-taking-refuge in.him

18:31 (18:32) **כִּי** מֵאַלְוָה מִבְלָשְׂדֵה יְהוָה וּמֵצָור וּלְחֵזִים אֱלֹהִים
ki mi alue m.blodi ieue u.mi tzur zulth.i alei.nu :
that any ? Eloah from.apart-from Yahweh and.any ? rock except.me Elohim-of.us

the cleanness of my hands hath he recompensed me.

21 For I have kept the ways of the LORD, and have not wickedly departed from my God.

22 For all his judgments [were] before me, and I did not put away his statutes from me.

23 I was also upright before him, and I kept myself from mine iniquity.

24 Therefore hath the LORD recompensed me according to my righteousness, according to the cleanliness of my hands in his eyesight.

25 With the merciful thou wilt shew thyself merciful; with an upright man thou wilt shew thyself upright;

26 With the pure thou wilt shew thyself pure; and with the froward thou wilt shew thyself froward.

27 For thou wilt save the afflicted people; but wilt bring down high looks.

28 For thou wilt light my candle: the LORD my God will enlighten my darkness.

29 . For by thee I have run through a troop; and by my God have I leaped over a wall.

30 [As for] God, his way [is] perfect: the word of the LORD is tried: he [is] a buckler to all those that trust in him.

31 For who [is] God save the LORD? or who [is] a rock save our God?

18:32 (18:33) **הָאֵל** הַמְּאֹרֶן הַמְּבָלֵת חִיל וַיְתִּן תְּמִימִם דָּרְכִּי :

e-al e-mazzr-ni chil u-withn thmim drk-i :
the-El the-one-belting-of-me valor and-he-is-giving flawless way-of-me

³² [It is] God that girdeth me with strength, and maketh my way perfect.

18:33 (18:34) **מָשׁוּעַ** רְגֻלִּי כְּאִילוֹת עַל בָּמְתִּי

mshue rgl.i k-ailuth u.ol bmth.i
one-poising feet-of-me as.the.hinds and.on high-places-of-me

³³ He maketh my feet like hinds'[feet], and setteth me upon my high places.

יְעִמָּדָנִי :

iomid.ni :
he-is-causing-to-stand-me

18:34 (18:35) **מְלָמֵד** יָדִי לְמַלְחָמָה וְנִתְחַתָּה קָשָׁת נַחֲשָׁה

mlmd id.i l-mlichme u.nchthe qshth - nchushe
one-teaching hands-of-me for.the.battle and.she-manages bow-of copper

זְרוּעָתִי :

zruoth.i :
arms-of-me

18:35 (18:36) **תְּתַהַנֵּן** לִי קָנוּ יְשָׁקָן יְמִינִיךְ

u.tthhn - l.i mgn isho.k u.imin.k
and.you-are-giving to.me shield-of salvation-of.you and.right-hand-of.you

תְּשַׁדְּדָנִי וְעַונְתָּךְ תְּרַבֵּנִי

thsod.ni u.unoth.k thrb.ni :
she-is-bracing-me and.humility-of.you she-is-increasing-me

18:36 (18:37) **תְּرַחֲبֵב** צַדְרִי תְּחַחְיִי וְלֹא מַעֲדוּ קְרָסְלִי :

thrchib tzod.i thchth.i u.la modu qrsl.i :
you-are-widening step-of-me beneath.me and.not they-totter limbs-of-me

18:37 (18:38) **אַרְדּוּף** אֲוִיבִי וְאַשְׁגִּים וְלֹא

arduph auib.i u.ashig.m u.la -
I-am-pursuing ones-being-enemies-of-me and.I-am-overtaking.them and.not

אַשְׁׁוב עַד כְּלָתוֹם :

ashub od - kluth.m :
I-am-returning until to-finish-of.them

18:38 (18:39) **אַמְּחַצֵּם** וְלֹא יְכַלּוּ קוּם יַפְלֵל

amchtz.m u.la - iklu qum iphlu
I-am-transfixing.them and.not they-are-being-able to-rise-of they-are-falling

תְּחַתְּ רְגֻלִּי :

thchth rgl.i :
beneath feet-of-me

18:39 (18:40) **וְתַחְזֵרִנִי** חִיל לְמַלְחָמָה תְּקִרְיעָה קְמִי

u.thazr.ni chil l-mlichme tkrio qmi.i
and.you-are-belting-me valor for.the.battle you-are-making-bow ones-rising-of-me

תְּחַתְּ :

thchth.i :
beneath.me

18:40 (18:41) **אֲוִיבִי** נִתְחַתָּה לִי וְמַשְׂנָאִי עַרְפָּה

uaib.i nththe l.i orph u.mshna.i
and.ones-being-enemies-of-me you-gave to.me nape and.ones-hating-of-me

אַצְמִיתָם :

atzmith.m :
I-am-effacing.them

18:41 (18:42) **יְשֹׁעוּ** אָין מַוְשִׁיעַ וְיְהֹהֶה עַל וְלֹא

ishouu u.ain - mushio ol - ieue u.la
they-are-imploring and.there-is-no one-saving on Yahweh and.not

עַנְם :

on.m :
he-answered.them

18:42 (18:43) **וְאַשְׁחַקְמָ** כְּעֹפֶר פְּנֵי עַל כְּטִיטָה חַצְזָת

u.ashchq.m k.ophr ol - phni - ruch k.tit chutzuth
and.I-am-reducing-to-powder.them as.soil on faces-of wind as.mud-of streets

אַרְקִם :

ariq.m :
I-am-emptying.them

³⁴ He teacheth my hands to war, so that a bow of steel is broken by mine arms.

³⁵ Thou hast also given me the shield of thy salvation: and thy right hand hath holden me up, and thy gentleness hath made me great.

³⁶ Thou hast enlarged my steps under me, that my feet did not slip.

³⁷ I have pursued mine enemies, and overtaken them: neither did I turn again till they were consumed.

³⁸ I have wounded them that they were not able to rise: they are fallen under my feet.

³⁹ For thou hast girded me with strength unto the battle: thou hast subdued under me those that rose up against me.

⁴⁰ Thou hast also given me the necks of mine enemies; that I might destroy them that hate me.

⁴¹ They cried, but [there was] none to save [them]: even unto the LORD, but he answered them not.

⁴² Then did I beat them small as the dust before the wind: I did cast them out as the dirt in the streets.

18:43 (18:44) קְפַלְתָּנִי מִרְבִּי עָם תַּשִּׁמְנִי לְרֹאשׁ	thphlt.ni m·ribi om thshim·ni l·rash	you-are- ^m delivering·me from·contentions-of people you-are-placing·me to·head-of		43 Thou hast delivered me from the strivings of the people; [and] thou hast made me the head of the heathen: a people [whom] I have not known shall serve me.
גּוֹים גּוֹים עָם עָם יְעַדְתִּי וְדָעַתִּי לֹא :	guim guim om om la - idothi iobdu·ni	nations people not I-knew they-are-serving·me		
18:44 (18:45) לְשֶׁמֶשׁ יִשְׁמַע אֵן לִי בְּנֵי נָכַר יְכַחַשׁ	l.shmo azn ishmou l.i bni - nkr ikchshu	to·hearing-of ear they-are- ⁿ listening to·me sons-of foreigner they-are- ^m cowering	-	44 As soon as they hear of me, they shall obey me: the strangers shall submit themselves unto me.
לִ :	l.i :	to·me		
18:45 (18:46) בְּנֵי נָכַר יְבָלוּ יְיִחְרָגָה	bni - nkr iblu u·ichrgu	sons-of foreigner they-are-desintegrating and·they-are-cringing		45 The strangers shall fade away, and be afraid out of their close places.
מִמְסְרוּתֵיכֶם :	m·msgruthi·em :	from·enclosures-of·them		
18:46 (18:47) וְהַזֵּה יְהוָה יְהֹדָה צָרִי וְיָרִים אֱלֹהִים	chi - ieue u·bruk tzur.i u·irum aluei	life Yahweh and·being-blessed rock-of·me and·he-shall-be-exalted Elohim-of		46 The LORD liveth; and blessed [be] my rock; and let the God of my salvation be exalted.
וְיֻשְׁעֵי :	isho·i :	salvation-of·me		
18:47 (18:48) הָאֵל הַגּוֹתָן נִקְמָתָה לִי וַיַּרְבֵּר עֲמָם תְּחִתָּה :	e·al e·nuthn nqmutn l.i u·idbr omim thchth·i :	the·El the·one-giving vengeance to·me and·he-is- ^c speaking peoples under·me		47 [It is] God that avengeth me, and subdueth the people under me.
18:48 (18:49) מִקְפְּלֵתִי מִאֵיבִי אָךְ קָמֵי מִן אָךְ	mpflt·i m·aib·i aph mn - qm·i	one- ^m delivering-of·me from·ones-being-enemies-of·me indeed from ones-rising-of·me		48 He delivereth me from mine enemies: yea, thou liftest me up above those that rise up against me: thou hast delivered me from the violent man.
תְּרֻומָּמִנִּי מְאִישׁ חַמֵּס תִּצְלִין :	thrumm·ni m·aish chms htzil·ni	you-are- ^m exalting·me from·man-of violence you-are- ^c rescuing·me		
18:49 (18:50) אָזְקֵעַלְקָן בְּנָוִים יְהֹוָה וְלִשְׁמָךְ	ol·kn aud·k b·guim ieue u·l·shm·k	on·so I-shall- ^c acclaim·you in·the·nations Yahweh and·to·name-of·you		49 Therefore will I give thanks unto thee, O LORD, among the heathen, and sing praises unto thy name.
אָזְמָרָה :	azmre :	I-shall-make-melody		
18:50 (18:51) קְמַדֵּל קְמַדִּיל יְשִׁועָת מֶלֶכְךָ וְעַשְׂתָּה חִסְדָּךְ	mgd1 mgdil ishuouth mlk·u u·oshe chsd	one- ^c magnifying one- ^c magnifying salviations-of king-of·him and·doing kindness		50 Great deliverance giveth he to his king; and sheweth mercy to his anointed, to David, and to his seed for evermore.
לְמַשְׁיחֵהוּ לְדוֹד וְלַזְרָעָו עַד :	l.mshich·u l.dud u·l.zro·u od - oulm :	to·anointed-one-of·him to·David and·to·seed-of·him until eon		